

BACCALAUREAT PROFESSIONNEL

EPREUVE ECRITE DE LANGUE VIVANTE - ESPAGNOL

SECTEUR TERTIAIRE

DURÉE : 2 heures

COEFFICIENT : 2

Seul document autorisé : dictionnaire bilingue

LAS VACACIONES QUE CAMBIARON MI VIDA

Josefina Gómez, 28 años. Nacida en Huesca, Aragón. Psicóloga.

«La inmensa mayoría de la gente viaja como si no saliera de casa. Se trasladan a otro país y quieren seguir con su ritmo de vida, quejándose porque el autobús no llega a la hora, porque no están civilizados, porque la comida es un asco¹ y está todo sucio. Luego están los viajes de novios donde la pareja se pasa los días en un complejo megaturístico sin ver nada más. Y es normal, yo antes hacía igual», critica esta psicóloga que vivió una experiencia que transformó su concepción de las vacaciones y, de paso, de la vida.

«Necesitaba hacer algo diferente, sentía que quería ayudar, y me apunté² a un campo de solidaridad. Me tocó pasar³ el agosto del 2000 en unos internados de niños abandonados en un pueblo perdido del altiplano boliviano. Convivía con los chavales, les acompañaba al colegio, les ayudaba a hacer deberes y acabé creando un vínculo ; algo nuevo para mí que, hasta entonces, había hecho el típico viaje de hotel, museo y tienda de souvenirs. Justamente ese vínculo fue lo que contribuyó a que encaminara mi vida hacia la cooperación», resume animadamente esta aragonesa que al volver hace tres años dejó su trabajo para embarcarse en una aventura solidaria que se llama Nicaragua. «Me voy un año entero a Condega, un pueblo del norte del país, a trabajar en una asociación que ayuda a mujeres que sufren violencia doméstica. Como voluntaria sólo recibo una ayuda de 200 euros para gastos personales, mientras me acoge una familia que me proporciona cama y manutención⁴. Sé que no habrá tele, ni cine, ni exposiciones, pero no me importa. Mis prioridades son otras», afirma Josefina convencida.

«He hecho nuevos amigos relacionados con la solidaridad. Antes tenía más prejuicios, catalogaba a la gente por el aspecto externo». En este ambiente también ha conocido a su novio: «Es la persona que más me ha apoyado. Para nosotros, la cooperación es un punto en común muy fuerte» apunta Josefina mientras aprovecha con su compañero los últimos días antes de partir. «Mis padres no entienden que, teniéndolo todo aquí, quiera irme a un lugar tan lejano y pobre. Voy a ayudar aunque, como aprendí en Bolivia, ellos también te acaban ayudando a ti».

Revista CLARA,
Agosto 2003

- 1) Un asco : une horreur
- 2) Apuntarse : s'inscrire
- 3) Me tocó pasar : on m'a envoyé passer
- 4) La manutención : la nourriture

TRAVAIL A FAIRE PAR LE CANDIDAT

I - COMPREHENSION : (répondre en français)

(12 points)

- 1) Qu'est-ce qui a décidé Josefina Gómez à passer le mois d'août 2000 dans un « camp de solidarité » ?
(2 points)
- 2) Quelles étaient ses différentes missions ?
Combien de temps les a-t-elle exercées ?
(2 points)
- 3) Quel projet précis a-t-elle maintenant ?
(3 points)
- 4) Pourquoi ses parents ne la comprennent-ils pas ?
(3 points)
- 5) Traduire depuis « Sé que no habrá... » jusqu'à « son otras » (lignes 19 et 20)
(2 points)

II - EXPRESSION :

(8 points)

1) Compétence linguistique :

- a) Donner l'infinitif de : NACIDA (introduction) – SE TRASLADAN (ligne 1) –
QUEJÁNDOSE (ligne 2)
(2 points)
- b) Dans la phrase « ... les acompañaba al colegio » (lignes 10 et 11),
à qui renvoie le pronom « les » ?
(2 points)

2) Production libre : (répondre en espagnol en une dizaine de lignes)

Sin irte tan lejos como Josefina ¿cómo crees tú que podemos ser solidarios en nuestra vida cotidiana ? Ilustra tu respuesta con ejemplos o experiencias personales.

(4 points)